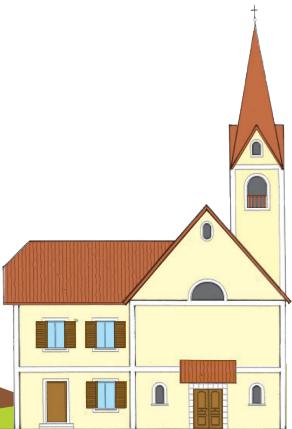


PFARRBLATT

BOLLETTINO

PARROCCHIALE

Juni | Giugno 2024



Pfarrei zum Hl. Antonius Blumau | Parrocchia S. Antonio Prato all'Isarco



Gottesdienste | Celebrazioni

02.06. | Kein Gottesdienst in Blumau / Nessuna messa a Prato all'Isarco

9. Sonntag im Jahreskreis / IX^a Domenica del Tempo Ordinario

Fronleichnam in Atzwang / Corpus Domini a Campodazzo

08.06. | ore 19:00 Uhr

Samstag - Vorabendmesse / Sabato - Messa della vigilia

Herz-Jesu-Feier / Celebrazione del Sacro Cuore di Gesù

Wir beten für / Preghiamo per: Verstorbene Fam. Wolcan & Ramoser und Eduard Zelger

16.06. | ore 10:00 Uhr

11. Sonntag im Jahreskreis / XI^a Domenica del Tempo Ordinario

Patronatsfest / Festa del Patrono

Wir beten für / Preghiamo per:

Maria Anna Resch - Tuschn Mariele (für den 30. Todestag) und Hermann Seebacher (JM)

23.06. | ore 10:00 Uhr

12. Sonntag im Jahreskreis / XII^a Domenica del Tempo Ordinario

Wir beten für / Preghiamo per: Peter Mair – Bodner und Olga Pattis (JM)

30.06. | ore 08:30 Uhr

13. Sonntag im Jahreskreis / XIII^a Domenica del Tempo Ordinario

Peterspfennig / Carità del Papa

Wir beten für / Preghiamo per:

Ida Kammerlander Wwe. Mair – Mioler und Verstorbene Fam. Mair - Karnoder



DIE FEIER DER URNENBEISETZUNG

Herzlichen Glückwunsch an Elisabeth Pichler Schroffenegger zum erfolgreichen Abschluss des Diözesanen Bildungswegs und ihrer Teilnahme an der „Feier der Urnenbeisetzung“. Ihr Engagement und ihre Leistungen verdienen unsere Anerkennung und unseren Dank.

DEPOSIZIONE DELL'URNA CINERARIA

Congratulazioni a Elisabeth Pichler Schroffenegger per il completamento con successo della formazione dedicata alle preghiere per la deposizione dell'urna cineraria. Il suo impegno e le sue prestazioni meritano il nostro riconoscimento e il nostro ringraziamento.

Bergmesse am Weißhorn

Bergmesse am Weißhorn: **Samstag, 8. Juni**, Treffpunkt 04:45 Uhr am Parkplatz Jochgrimm. Mit den Musikanten „Ollm die Gleichen“ und P. Mansuetus Tus beim Sonnenaufgang. Bitte Frühstück mitbringen, um es gemeinsam auf dem Gipfel zu genießen. Alle sind herzlich eingeladen!

Messa in montagna presso

il Corno Bianco

Sabato 8 giugno, ritrovo alle 04.45 presso il parcheggio del Passo Oclini. Con i musicisti „Ollm die Gleichen“ e P. Mansuetus Tus all'alba. Si prega di portare la colazione per gustarla insieme al sole del mattino in cima. Tutti sono cordialmente invitati!



+ +

Freitag, 14. Juni um 08:00 Uhr

Wortgottesfeier zum Schuljahresende 2023/24 in der Aula der Grundschule Blumau. Die Seelsorger und der Pfarrgemeinderat wünschen allen Schülerinnen und Schülern, Eltern und Lehrkräften einen schönen Sommer und erholsame Ferien!

Venerdì 14 giugno alle 08.00

Celebrazione della Parola per la fine dell'anno scolastico 2023/24 nell'aula della scuola elementare di Prato all'Isarco. I preti e i membri del consiglio parrocchiale augurano a tutti gli studenti, genitori e insegnanti una buona estate e vacanze riposanti!

+ +



Patronatsfest Blumau am 16. Juni

Am Sonntag, den 16. Juni, feiern wir um 10:00 Uhr das Fest unseres Schutzpatrons, des Heiligen Antonius von Padua. Die Feierlichkeiten finden in der Pfarrkirche in Blumau statt. Den musikalischen Teil des Gottesdienstes gestaltet Edeltraud Grumer an der Orgel. Diese Orgel wurde von Johann Pirchner erbaut und 1982 in Anwesenheit der Blumauer Bevölkerung sowie der Orgelpatin Christine Wolcan feierlich eingeweiht. Im vergangenen Jahr wurde die Pirchner-Orgel dank der großzügigen Unterstützung der Gemeinden Völs und Karneid von Martin Pirchner generalüberholt und gereinigt.

Nach der Messe laden wir alle herzlich ein, im Wolcan-Garten weiterzufeiern. Wir bitten, eine Kleinigkeit zum Essen oder Trinken mitzubringen, um den geselligen Teil der Feier zu bereichern. Wir freuen uns auf ein schönes gemeinsames Fest!

Festa del Patrono a Prato all'Isarco il 16 giugno

Domenica 16 giugno, alle 10.00, festeggeremo il nostro santo patrono, Sant'Antonio di Padova. Le celebrazioni si terranno nella chiesa parrocchiale di Prato all'Isarco. La parte musicale della messa sarà curata da Edeltraud Grumer all'organo. Questo organo è stato costruito da Johann Pirchner e inaugurato solennemente nel 1982 alla presenza della popolazione di Prato all'Isarco e della madrina dell'organo Christine Wolcan. Lo scorso anno, grazie al generoso sostegno dei comuni di Fiè allo Sciliar e Cornedo all'Isarco, l'organo Pirchner è stato revisionato e pulito da Martin Pirchner.

Dopo la messa, invitiamo tutti a continuare la festa nel giardino Wolcan. Vi preghiamo di portare qualcosa da mangiare o da bere per arricchire il momento conviviale. Siamo felici di aspettarvi per una bella festa insieme!



Berufungsbuch und Berufungskerze

Zum Weltgebetstag um geistliche Berufungen am 21. April hat die Diözese Bozen-Brixen allen Pfarrgemeinden ein Berufungsbuch und eine Berufungskerze in die Hand gegeben. Nun sind wir Gläubige angeregt, über unsere persönlichen Berufungen nachzudenken und diese mit der Gemeinschaft zu teilen. **Wohin geht mein Weg** hat viele leere Seiten, die mit Geschichten, Gedichten, Liedern und Fotos gefüllt werden können. In der Kirche liegt nun das Buch auf und kann mit der Kerze von den Gläubigen für eine Woche mit nach Hause genommen werden. Der Pfarrgemeinderat von Blumau hofft auf eine rege Beteiligung.



Libro e candela delle vocazioni

In occasione della Giornata mondiale di preghiera per le vocazioni il 21 aprile, la Diocesi di Bolzano-Bressanone ha fornito a tutte le parrocchie un libro delle vocazioni e una candela delle vocazioni. Ora siamo incoraggiati a riflettere sulle nostre vocazioni personali e condividerle con la comunità. **Mettiamo a fuoco la vocazione** ha molte pagine vuote che possono essere riempite con storie, poesie, canzoni e foto. Nella chiesa ora è disponibile il libro, che insieme alla candela può essere portato a casa dai fedeli per una settimana. Il consiglio parrocchiale di Prato all'Isarco auspica una partecipazione attiva.

++++++

Ich Helfe

Mit einer Unterschrift auf der Steuererklärung können **8 Promille** der schon einbezahlten Einkommensteuer IRPEF für soziale Zwecke – auch für die Katholische Kirche – zur Verfügung gestellt werden. In Südtirol werden damit unter anderem Seelsorgedienste und soziale Projekte unterstützt sowie die Priester entlohnt. Weitere **5 Promille** können den vielen kirchlich-sozialen Vereinen und Verbänden der Diözese Bozen-Brixen, wie etwa der Caritas, zugewiesen werden.

Io Aiuto

Con una firma sulla dichiarazione dei redditi, è possibile destinare l'**8 per mille** dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) già versata a fini sociali, anche alla Chiesa Cattolica. In Alto Adige, ciò sostiene, tra le altre cose, i servizi pastorali e i progetti sociali, nonché il sostentamento dei sacerdoti. Altri **5 per mille** possono essere destinati ai numerosi enti e associazioni cattolico-sociali della Diocesi di Bolzano-Bressanone, come ad esempio la Caritas.





Diözesane Pilgerfahrten 2024

- **Pilgerwanderung von Maria Weißenstein nach Pens:**
vom 8. bis 12. September
- **Montenegro:** vom 9. bis 14. September

Infos & Anmeldungen:

Pilgerbüro der Diözese
Bozen-Brixen in Bozen,
T 0471 306 222, pilgerbuero@bz-bx.net

Detailliertes Programm:

www.bz-bx.net/pilgerbuero

Pellegrinaggi della Diocesi 2024

- **Pellegrinaggio da Madonna di Pietralba a Pennes:**
dall'8 al 12 settembre
- **Montenegro:** dal 9 al 14 settembre

Informazioni e iscrizioni:

Ufficio dei Pellegrinaggi della Diocesi
di Bolzano-Bressanone a Bolzano,
T 0471 306 222, pilgerbuero@bz-bx.net

Programma dettagliato:

www.bz-bx.net/pilgerbuero



Messintentionen und Spenden:

Vor und nach der Heiligen Messe
beim jeweils zuständigen Mesner.

Intenzioni per le messe e donazioni:

Prima e dopo la S. Messa
presso il sacrestano responsabile.

Kontakt/Contatto: Manuela Seebacher, H 338 1720 625, pgr.blumau@gmail.com



Dienste | Servizi

| Messe | Mesner/-in | Lektor/-in | Ministrant/-in |
|---|--------------------|-------------------|--|
| 02.06.
Sonntag | | | Kein Gottesdienst in Blumau - Nessuna messa a Prato all'Isarco |
| 08.06. Samstag
Vorabendmesse
Herz-Jesu-Feier | Rosalba Pauletto | Elisabeth Pichler | |
| 16.06.
Sonntag | Reinhard Fulterer | Brigitte Sixer | |
| 23.06.
Sonntag | Stefano Hochkofler | Elisabeth Pichler | Jana Maoret
Lena Maoret |
| 30.06.
Sonntag | Stefano Hochkofler | Irene Saltuari | |

+ +

www.kirche-eisack-eggental.it



- Alle Pfarrbriefe der jeweiligen Pfarreien sind auf der Homepage der Seelsorgeeinheit Eisack- und Eggental zu finden.
- Tutte le lettere parrocchiali delle rispettive parrocchie si trovano sul sito dell'Unità pastorale Valle Isarco e Val d'Ega.

+ +

KONTAKTDATEN DER SEELSORGER | COME SI PUÒ CONTATTARE I PRETI

Der Pfarrer ist immer erreichbar! Il parroco è sempre disponibile!

→ **P. Mansuetus Tus:** H 327 3241 451, tussvd2003@yahoo.com

→ **P. Shenoy Manjyachery**, H 329 3929 434, shenoysvd@gmail.com

→ **P. Junmar Maestrado Lomarda**, H 329 6961 370, junm_svd@yahoo.com

→ **P. Sepp Hollweck**, H 340 1607 978, sepphollweck@outlook.de

→ **P. Hermann Kaiser**, H 346 2193 147, hermann.kaiser@hotmail.com

Adresse: Steyler Missionare, Ujöp-Freinademetz-Straße 14, 39100 Bozen-Haslach, T 0471 288 452 (Haus)

Indirizzo: Missionari Verbiti, via Ujöp Freinademetz 14, 39100 Bolzano, T 0471 288 452 (casa)